

RAM Expansion Module

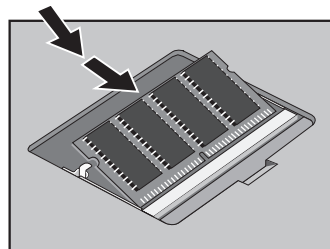
Important: If you are installing a RAM module in a Pentium I computer with two memory expansion slots, up to 32MB memory is supported in slot 2 (the slot closest to the corner of the computer).

Caution: Static electricity can permanently damage computer chips. To avoid damaging your RAM expansion module:

- Discharge your body's electricity by touching the metal shielding around the connectors on the rear of the OmniBook computer.
- Handle the RAM expansion module only by its edges.

To install the RAM expansion module

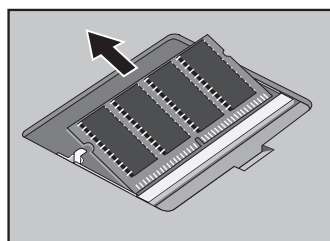
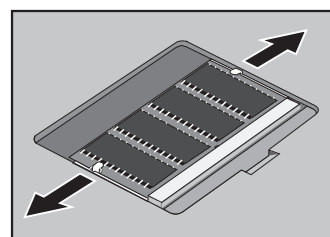
- 1 Click the Start Button and select Shut down.
- 2 Unplug the ac adapter, if present, and remove all batteries.
- 3 Remove the RAM expansion cover located on the bottom of the OmniBook.
- 4 Insert the RAM expansion module into the connector at about a 30° angle until it's fully inserted. Then press down at both sides of the module until it latches.
- 5 Snap the RAM expansion module door back into place.
- 6 Insert the battery.



To remove the RAM expansion module

After you remove the RAM expansion module door, do the following:

- 1 Release the two metal latches at the sides of the RAM expansion module by pushing them outward (away from the sides of the module).
When you release the latches, the free edge of the module pops up.
- 2 Pull the module out of the connector.



See the printed *Reference Guide* provided with your OmniBook for more information about replacing a RAM expansion module.

RAM Expansion Module

Multilingual
Printed in France

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
• 94 95 96 97 98 99 •



Part Number (P) 5967-4742 Edition 1



RAM-Erweiterungsmodul

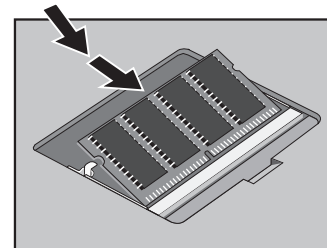
Wichtig: Wenn Sie ein RAM-Modul in einem Pentium I Computer mit zwei Speichererweiterungssteckplätzen einbauen, werden in Steckplatz 2 (dem Steckplatz, der der Ecke des Computers am nächsten liegt) bis zu 32 MB unterstützt.

Achtung: Durch statische Elektrizität können Computer-Chips beschädigt werden. Beachten Sie daher folgende Hinweise, um Schäden an Ihrem RAM-Erweiterungsmodul vorzubeugen:

- Berühren Sie die Metallblenden an den Anschlüssen an der Rückseite des Omnibook Rechners, um körpereigene Spannung abzuleiten.
- Fassen Sie das RAM-Erweiterungsmodul nur an den Kanten an.

Einsetzen des RAM-Erweiterungsmoduls

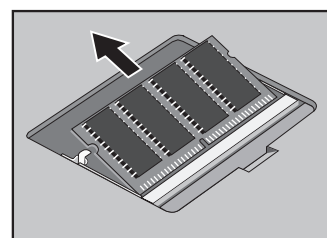
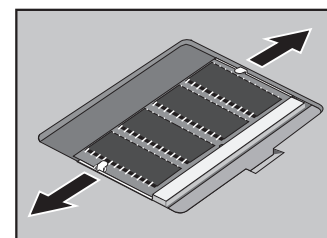
- 1 Fahren Sie den OmniBook Rechner über das Menü Start herunter.
- 2 Ziehen Sie ggf. den Netzadapter ab, und entfernen Sie alle Akkus.
- 3 Entfernen Sie die Abdeckung der RAM-Erweiterung auf der Unterseite des OmniBook Notebook PCs.
- 4 Führen Sie das RAM-Erweiterungsmodul vollständig in einem Winkel von 30° ein. Drücken Sie dann das Modul an beiden Seiten herunter, bis es fest verriegelt ist.
- 5 Bringen Sie die Abdeckklappe für das RAM-Erweiterungsmodul wieder in ihre Ausgangsposition.
- 6 Setzen Sie den Akku wieder ein.



Herausnehmen des RAM-Erweiterungsmoduls

Gehen Sie nach Entfernen der Abdeckklappe für das RAM-Erweiterungsmodul wie folgt vor:

- 1 Lösen Sie die beiden Metallklammern an den Kanten des RAM-Erweiterungsmoduls. Drücken Sie dazu die Klammern nach außen (von den Modulkanten weg).
Sobald Sie die Klammern loslassen, springt die freie Kante des Moduls heraus.
- 2 Ziehen Sie das Modul aus dem Anschluß heraus.



Weitere Informationen zum Einsetzen und Herausnehmen des RAM-Erweiterungsmoduls finden Sie im *Referenzhandbuch*, das zusammen mit Ihrem OmniBook Rechner ausgeliefert wird.

Módulo de Expansión de RAM

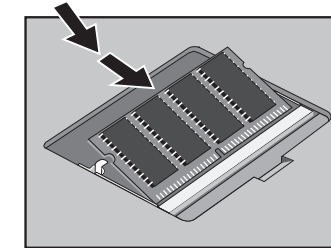
Importante: Si va a instalar un módulo de RAM en un PC Pentium I con dos ranuras de expansión de memoria, tenga en cuenta que la ranura 2 (la ranura más próxima a la esquina del PC) soporta un máximo de 32MB de memoria.

Precaución: La electricidad estática puede dañar de forma permanente los chips del computador. Para evitar que se dañe el módulo de expansión de RAM:

- Descargue la electricidad de su cuerpo tocando la protección metálica que hay alrededor de los conectores de la parte posterior del computador OmniBook.
- Manipule el módulo de expansión de RAM sólo por sus extremos.

Cómo instalar el módulo de expansión de RAM

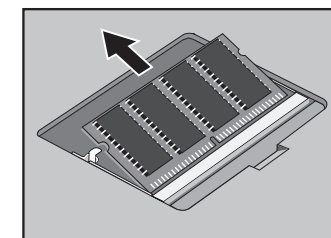
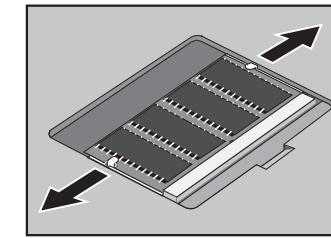
- 1 Haga clic en el menú Inicio y seleccione Apagar el sistema.
- 2 Desenchufe el adaptador de ca, si está enchufado, y saque todas las baterías.
- 3 Extraiga la cubierta de ampliación de RAM que se encuentra en la parte inferior del OmniBook.
- 4 Inserte el módulo de expansión de RAM en el conector a un ángulo de unos 30° hasta que esté perfectamente colocado. A continuación, presione sobre ambos lados del módulo hasta que éste quede enganchado.
- 5 Vuelva a ajustar la puerta del módulo de expansión de RAM en su lugar.
- 6 Inserte la batería.



Cómo sacar el módulo de expansión de RAM

Después de retirar la puerta del módulo de expansión de RAM, haga lo siguiente:

- 1 Libere los dos enganches metálicos que hay a ambos lados del módulo de expansión de RAM empujándolos hacia afuera (separándolos de los lados del módulo).
Cuando libere los enganches, se alzará el borde libre del módulo.
- 2 Tire del módulo para extraerlo del conector.



En la *Guía de Consulta* impresa que acompaña al OmniBook encontrará más información sobre cómo instalar y retirar RAM del OmniBook.

Module d'extension mémoire (RAM)

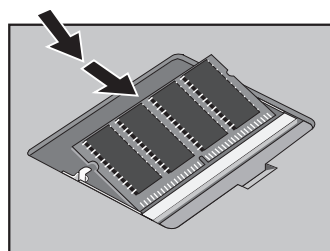
Important: si vous installez un module RAM dans un ordinateur Pentium I doté de deux logements d'extension mémoire, le logement 2 (le logement le plus proche du coin de l'ordinateur) pourra accueillir un module de 32 Mo maximum.

Attention: L'électricité statique peut sérieusement endommager les puces de votre ordinateur. Suivez les conseils ci-dessous pour ne pas endommager le module d'extension.

- Déchargez l'électricité présente dans votre corps en touchant le blindage métallique situé autour des connecteurs à l'arrière de l'OmniBook.
- Manipulez le module d'extension mémoire en le tenant par les

Installer le module d'extension mémoire (RAM)

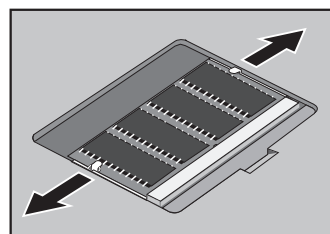
- 1 Cliquez sur le bouton Démarrer puis sélectionnez Arrêter.
- 2 Débranchez l'adaptateur secteur, le cas échéant, et retirez les batteries.
- 3 Retirez le volet du module d'extension de la mémoire RAM situé sur la partie inférieure de l'OmniBook.
- 4 Insérez le module d'extension dans le connecteur en le faisant pivoter légèrement (de 30° environ) jusqu'à ce qu'il s'encastre parfaitement. Appuyez ensuite sur les bords du module jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- 5 Refermez le volet du module d'extension mémoire.
- 6 Insérez la batterie.



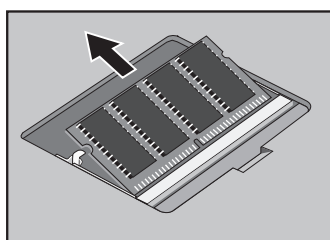
Retirer le module d'extension mémoire (RAM)

Une fois le volet du module retiré, procédez comme suit :

- 1 Déverrouillez les deux loquets métalliques situés sur les bords du module d'extension mémoire en les poussant vers l'extérieur.
- Une fois cette opération effectuée, vous avez accès au module.



- 2 Retirez le module du connecteur.



Pour plus d'informations sur le retrait et l'installation d'un module d'extension mémoire, reportez-vous au *Manuel de référence* fourni avec votre OmniBook.

Modulo di espansione della RAM

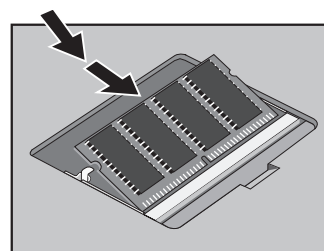
Importante: Se si sta installando un modulo RAM in un computer Pentium I dotato di due alloggiamenti di espansione di memoria, nell'alloggiamento 2 (il più vicino all'angolo del computer) sono supportati fino a 32 MB di memoria.

Avvertenza: Pour plus d'informations sur le retrait et l'installation d'un module d'extension mémoire, reportez-vous au *Manuel de référence* fourni avec votre OmniBook.

- Pour plus d'informations sur le retrait et l'installation d'un module d'extension mémoire, reportez-vous au *Manuel de référence* fourni avec votre OmniBook.
- Maneggiare il modulo di espansione della RAM afferrandolo solo per i bordi.

Come installare il modulo di espansione della RAM

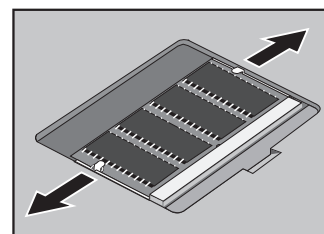
- 1 Fare clic sul pulsante Avvio e chiudere OmniBook.
- 2 Scollegare l'adattatore CA, se presente, e rimuovere tutte le batterie.
- 3 Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento di espansione della RAM posto sul fondo di OmniBook.
- 4 Inserire il modulo di espansione della RAM nel connettore con un'angolazione di circa 30° fino a che non risulti completamente inserito. Quindi, premere su entrambi i lati del modulo fino a far scattare i fermi.
- 5 Rifissare in posizione il coperchio del modulo di espansione RAM.
- 6 Inserire la batteria.



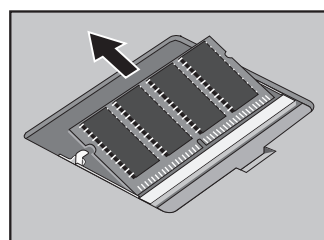
Come rimuovere il modulo di espansione della RAM

Dopo avere rimosso il coperchio del modulo di espansione della RAM, fare quanto segue:

- 1 Aprire i due fermi metallici ai lati del modulo di espansione della RAM premendoli verso l'esterno (come "allontanandoli" dai lati del modulo).
- Una volta aperti i fermi, il modulo viene rilasciato.



- 2 Estrarre il modulo dal connettore.



Vedere la *Guida di riferimento* su carta, fornita con OmniBook, per informazioni specifiche sull'installazione e la rimozione di RAM nel computer OmniBook.

RAM-espansionsmodul

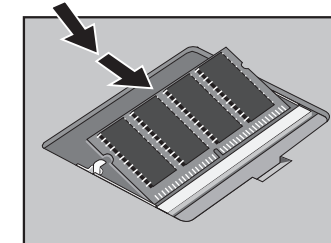
Viktigt: Om du installerar en RAM-modul i en dator med Pentium I-processor med två platser för minnesexpansion, kan du installera upp till 32 MB minne på plats 2 (platsen närmast datorns hörn).

Viktigt: Statisk elektricitet kan orsaka permanenta skador på datorns kretsar. Så här undviker du att RAM-espansionsmodulen skadas:

- Ladda ur elektriciteten från din kropp genom att röra vid metallskydden runt kontakterna på baksidan av OmniBook-datorn.
- Rör bara vid kanterna av RAM-espansionsmodulen.

Installera RAM-espansionsmodulen

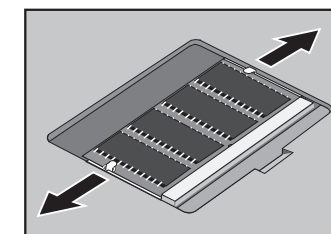
- 1 Klicka på Start-knappen och stäng av datorn.
- 2 Koppla bort nätadaptern om den är ansluten och plocka ut alla batterier.
- 3 Lägg datorn upp och ned och bänd upp RAM-luckan.
- 4 För in RAM-espansionsmodulen i uttaget i ca 30° vinkel tills den är helt isatt. Tryck sedan nedåt på båda sidorna av modulen tills den läses fast.
- 5 Sätt tillbaka luckan för RAM-espansionsmodulen.
- 6 Sätt tillbaka batteriet.



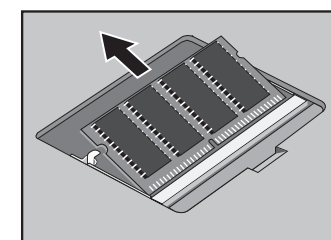
Ta ut RAM-espansionsmodulen

Ta bort luckan för RAM-espansionsmodulen och gör följande:

- 1 Lossa de två metallspärrarna på sidorna om RAM-espansionsmodulen genom att trycka dem utåt (i riktning från modulen).
- När du släpper spärrarna frigörs den fria kanten på modulen.



- 2 Dra ut modulen ur uttaget.



I den tryckta *referenshandbok* som medföljer din OmniBook finner du närmare information om att installera och ta bort RAM.